

Manuel de l'utilisateur

**2SF24 ET 2SF30
Semoir pliant à 2 sections
1994 +**

Great Plains

Manufacturing, inc.



Lire le manuel de l'utilisateur entièrement. Ce symbole signifie qu'il y a avertissements de dangers sérieux, les suivre sans exception. Il y va de votre vie et de celle des autres.

GREAT PLAINS



INTRODUCTION

Votre semoir Great Plains à 2 sections, à tenue rigide et repliante (Solid stand folding drill) est conçu de manière à permettre plusieurs années de services fiables et sécuritaires. Ce manuel d'instruction a été rédigé afin de permettre une utilisation efficace et sécuritaire du semoir. Le lire et l'étudier entièrement. Suivre toutes les instructions et procédures de service soigneusement.

Les pièces de votre semoir à 2 sections ont été spécialement conçues pour le semoir et doivent être remplacées par des pièces d'origine seulement. Si des pièces sont requises, se les procurer chez un concessionnaire Great Plains.

Inscrire au bas de cette page le numéro de série et le modèle de votre semoir. Apporter ces informations avec vous chez votre concessionnaire pour commander des pièces ou des attachements.

Les symboles, les notes et signaux suivants doivent être compris clairement. La vue de ces symboles doit vous alerter de la gravité d'une situation. Ils ne doivent pas être ignorés ou pris à la légère.



Le symbole d'alerte à la sécurité indique qu'il y a un danger de sécurité pour le personnel et que des précautions supplémentaires doivent être prises. En apercevant ce symbole, son message doit être lu attentivement. La prévention des accidents est conséquente à la connaissance du dessin et de la configuration de l'équipement, de la prudence et de la compétence du personnel impliqué dans l'opération, le transport, l'entretien et le remisage de l'équipement.

DANGER : Indique une situation hasardeuse imminente laquelle si non évitée causera des blessures graves et même la mort. L'emploi de ce mot est limité aux situations extrêmes.

AVERTISSEMENT (WARNING) : Indique une situation hasardeuse qui pourrait causer des blessures graves et même la mort si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE (CAUTION) : Indique une situation hasardeuse qui peut causer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée. Il peut aussi donner l'alerte contre des pratiques non sécuritaires.

Merci d'avoir choisi le semoir Great Plains 2-Sections Solid Stand.

NO SÉRIE _____

NO. MODÈLE _____

DATE D'ACHAT _____

TABLE DES MATIÈRES

Instruction d'assemblage	3
Liste des vérifications.....	5
Charte de serrage boulon écrou	6
Charte de gonflement des pneus.....	6
Attelage au tracteur	7
Branchement hydraulique	7
Transport	8
Dépliage	9
Repliage.....	9
Réglage du semoir.....	9
Mise au niveau du semoir.....	10
Réglage de la roue de transport pour nivellement du semoir.....	11
Réglage de la roue de jauge pour nivellement du semoir.....	11
Réglage de la profondeur du semis	12
Roues presseuses	12
Réglage des ressorts des disques ouvreurs.....	12
Opération au champ	13
Entretien et lubrification.....	14
Remisage	14
Réglage de semis.....	15
Charte de calibration	17
Instructions sur l'opération de fertilisant granulaire.....	21
Charte d'application de fertilisant.....	21
Vitesse d'entraînement du semis	21
Entretien	22
Boulon de cisaillement.....	22
Lubrification.....	22
Obturateur de distributeur de semence.....	22
Graminée	23
Traceurs	23
Fonctionnement.....	24
En transport	24
Disque du traceur	24
Entretien et lubrification.....	24
Dépistage des pannes	25
Spécifications	27
Règles de sécurité.....	28

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU SEMOIR 2-SECTIONS REPLIANTES 24 ET 30 PI.

1. Lire les règles de sécurité à la page 28 avant d'assembler le semoir.
2. Placer le timon à environ 21" de terre en position horizontale sur un support stable.
3. Soulever le châssis principal en conservant les membres de côté en position horizontale. Placer le châssis principal au dessus du timon et le descendre en place.
4. Boulonner le timon au châssis avec 6 boulons de 1" x 2 ½" en utilisant les écrous et rondelles de blocage.
5. Attacher le cric au timon, page 7, enlever les supports et laisser l'unité reposer sur le sol.
6. Enlever les broches de sécurité de chacune des tiges des vérins entre les pneus.
7. Glisser les boyaux hydrauliques du châssis principal au travers du timon et les sortir du timon vers le tracteur. Visser les accoupleurs mâles au boyaux.
8. Atteler le timon au tracteur et brancher les boyaux hydrauliques au tracteur. Le tracteur tournant au ralenti, remplir le système hydraulique du semoir dont la capacité est d'environ 3.3 gallons US. S'assurer que le réservoir du tracteur est assez grand. La première fois que le châssis principal sera soulevé, un des cylindres s'étendra complètement avant que l'autre bouge. Tenir la valve du tracteur ouverte 60 secondes après la complète détente du 2^e cylindre. Faire lever et descendre le châssis plusieurs fois et s'assurer que tout fonctionne correctement. Pour plus d'informations, se référer à la page 7 , attelage au tracteur.
9. Attacher le levier ajustable (Turnbuckle) au levier de la roue de jauge sur chacun des semoirs et poser les roues et les pneus.
10. Placer les deux boîtes des semoirs en ligne, bout à bout, les pignons des chaînes d'entraînement vers l'extérieur en laissant environ 3" au moins entre les boîtes. Les semoirs à 8" d'espacement entre les rangs auront au moins 8" d'espacement au niveau des disques entre les boîtes.
11. À l'aide du tracteur, reculer le châssis principal au centre des deux boîtes. En s'approchant, placer les poteaux de chaque côté du châssis, de façon à ce que la face des angles de montage soit vers le châssis du semoir. Attacher le poteau au châssis du semoir en utilisant 8 boulons en U de 5/8" x 3 ½" x 5" de long les écrous et rondelles de blocage. Les boulons en forme de U laissés lâches, glisser le châssis du semoir vers l'intérieur afin que les ergots soudés au châssis du semoir soient serrés contre les angles du poteau. Serrer tous les écrous des boulons en forme de U.
12. Attacher le levier ajustable du châssis du semoir au pivot du poteau en utilisant le goujon et sa barrure tel que montré à la page 7. Le centre en centre des goujons devrait être d'environ 37".
13. Déterminer le centre du stabilisateur de transport du châssis du semoir à 90" à partir du rebord intérieur des boîtes. Fixer le châssis de la boîte tel que démontré page 8 en utilisant les boulons en U de 5/8", leurs écrous et rondelles de blocage.
14. Ajuster la barre de traction afin d'obtenir une distance de 134 ¼" centre en centre des trous des goujons.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU SEMOIR 2-SECTIONS REPLIANTES 24 ET 30 PI.

15. Fixer la barre de traction au châssis du stabilisateur de transport à la glissière du timon tel que montré à la page 7. La glissière du timon en position arrière reposant contre son butoir, ajuster la longueur de la barre de traction pour aligner les semoirs entre eux et que le rebord arrière soit parallèle au châssis principal.
16. Détendre le vérins principal et placer les goujons de blocage en position transport à travers le support de côté du châssis principal tel que montré à la figure 6 page 8.
17. Replier le semoir en s'assurant que la barre de traction du timon glisse bien dans le timon. Lorsque les boîtes du semoir sont presque complètement repliées, arrêter et ajuster le levier ajustable du poteau au châssis de chacune des boîtes de façon que les bouts arrière de chaque stabilisateur de transport s'alignent avec le nid d'ancrage sur le devant du châssis principal. Replier le semoir complètement. Voir figure 9 et 10 page 9.
18. La barre de traction glissée vers l'avant sur le timon et le semoir complètement replié, placer la barrure de la barre de traction au travers du dessus de la glissière du timon tel que montré dans la figure 7 page 8. Ajuster le boulon de blocage de transport sur le dessus du timon contre le goujon de blocage en lui laissant un jeu de 1/16" et resserrer l'écrou de blocage. Ce goujon empêche le semoir de se déplier en transport. **Ne pas baisser le semoir en position replier.**
19. Vérifier le serrage de tous les boulons et écrous. Consulter la charte de torsion de la page 6 pour spécifications.

LISTE DE VÉRIFICATION, OPÉRATION AU CHAMP

Avant de vous servir de votre semoir pour la première fois, la vérification des items suivants est impérative.

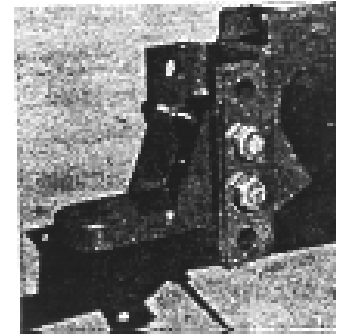
1. Lire toutes les instructions d'attelage et d'utilisation.
2. Vérifier le gonflement des pneus. Voir charte ci-dessous.
3. S'assurer que les distributeurs de semence soient exempts de corps étrangers.
4. Faire tourner chacune des roues de jauge afin de vérifier si l'entraînement fonctionne correctement.
5. Régler le semis. Pour calibration, voir page 15.
6. S'assurer que l'agitateur d'engrais soit exempt de corps étrangers.
7. Régler le débit de fertilisant.
8. Vérifier l'ajustement des grattoirs des disques ouvreurs et s'assurer qu'ils tournent librement.
9. Lubrifier le semoir tel que requis.
10. Lire et suivre les instructions sur "**OPÉRATION AU CHAMP**" et les règles de sécurité.
11. Vérifier les tuyaux à semence et à fertilisant.
12. Vérifier le serrage des boulons initialement et périodiquement ainsi que des chaînes et goujons.
13. Vérifier le système hydraulique pour fuites.

LISTE DE VÉRIFICATION, OPÉRATION AU CHAMP

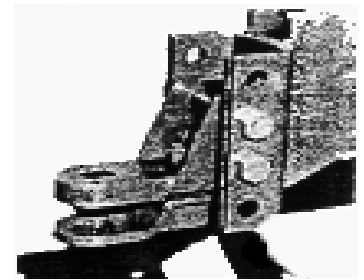
ATTELAGE AU TRACTEUR

1. L'attelage combiné peut être utilisé avec chape simple ou double tel que montré dans la figure 1 et 2. Enlever la chape du bas si le tracteur est équipé de chape double. Pour enlever le jeu excessif entre la barre de traction et le timon causé par le poids positif ou négatif du timon, des cales peuvent être ajoutées, **PRUDENCE, ce semoir a un poids positif et négatif sur le timon, ne jamais décrocher du tracteur quand les boîtes sont dépliées et soulevées de terre.** Deux grandeurs d'attache sont disponibles : l'attache à petit trou avec chape simple ou double pour goujon de 1 ¼" maximum et l'attache pour goujon de 1 ½". L'attache à petit trou est vendue en équipement standard. Les trous de fixation de l'attache sont déphasés, lui permettant d'être retournée et boulonnée à trois positions différentes donnant 6 hauteurs différentes de l'attache simple ou double. Pour l'attache double, toujours placer la chape mince en dessous. **L'attache du timon doit être fixée et ajustée en tenant compte que le timon doit être parallèle au sol lorsque le semoir est en travail au champ.** Se servir du cric du timon pour trouver le niveau du timon et le réglage de l'attache correspondant à la hauteur de la barre de traction du tracteur.

2. Le cric du timon permet de lever ou baisser l'attache (après avoir été correctement ajusté au tracteur) pour attelage ou dételage au tracteur. Avant de transporter le semoir toujours retourner le cric à sa position horizontale en le tournant de 90° vers l'arrière de la machine et replacer le goujon de blocage.



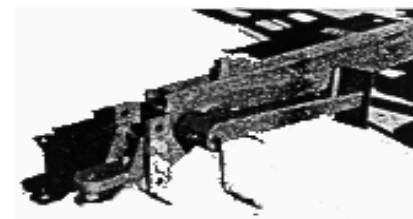
Single Strap Hitch
Figure 1



Clevis Hitch
Figure 2



Position Vertical
Figure 3



Position Transport
Figure 4

BRANCHEMENT HYDRAULIQUE

Ce semoir est équipé de vérins hydrauliques de relevage rephasants qui requièrent une procédure spéciale pour chasser l'air du système. Si votre concessionnaire n'a pas déjà préparé les cylindres hydrauliques pour le transport, lire attentivement les informations suivantes. Les cylindres rephasants ne fonctionneront pas correctement si la procédure pour purger l'air n'est pas suivie. **Ne pas** desserrer les raccords des boyaux afin de purger le système.

NOTE: Vérifier le niveau d'huile du réservoir du tracteur et en ajouter si nécessaire avant de débiter les procédures. Si le réservoir à huile hydraulique du tracteur est bas, il y a de fortes chances d'aspirer de l'air dans le système. Le contenu du système hydraulique du semoir est d'environ 3.3 gallons US.

ATTELAGE AU TRACTEUR (suite)

BRANCHEMENT HYDRAULIQUE (suite)

- 1- Si requis, lever le semoir d'environ 1" pour détendre les cylindres quelque peu. Relâcher l'écrou de blocage sur le dessus des tubes de transport verticaux et visser le boulon d'ajustement jusqu'au fond. Baisser le semoir jusqu'à ce que les cylindres deviennent lâches.
- 2- Décrocher les cylindres du châssis principal et les tourner à l'envers, la tige plus élevée que la base du cylindre. Placer les cylindres à un endroit sécuritaire. Il sera peut-être nécessaire d'enlever un pneu de transport afin d'enlever le maître cylindre.
- 3- Démarrer le tracteur et faire tourner le moteur à bas régime. Les tiges des cylindres étant plus élevées que leurs bases, détendre les cylindres hydrauliquement et maintenir le levier de la valve hydraulique pour 60 secondes après que les cylindres se soient détendus au maximum de leur course.
- 4- Rétracter les cylindres hydrauliquement, répéter la procédure plusieurs fois jusqu'à ce que les cylindres soient exempts d'air et fonctionnent ensemble.
- 5- Replacer les cylindres au châssis principal, la tige vers le bas. S'il y a encore de l'air dans les cylindres, ils réagiront mollement, et l'unité se soulèvera inégalement. Remettre à son niveau le réservoir hydraulique du tracteur.

NOTE: Après avoir levé le semoir, un léger réglage s'effectuera, causé par la remise en phase des cylindres.

- 6- Si les cylindres ne fonctionnent pas correctement, nettoyer l'orifice à l'intérieur du raccord du cylindre de l'aile. Encercler et illustrer dans la figure 5.

IMPORTANT : Si un scellant est utilisé sur les filets des tuyaux, la friction sera réduite, par conséquent ne pas trop serrer. Des dommages pourraient être infligés aux cylindres, aux raccords, ainsi qu'aux valves.

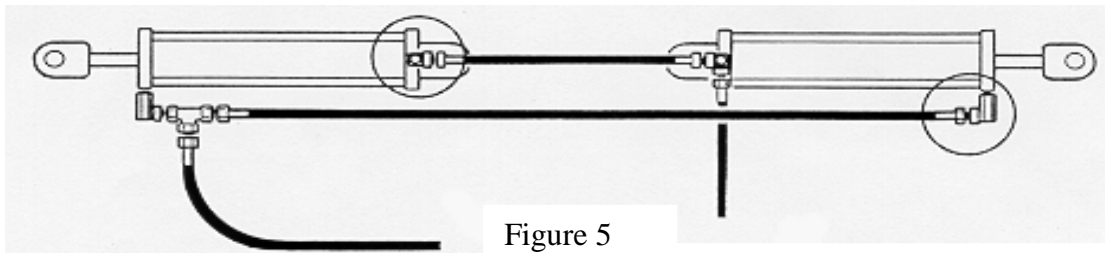


Figure 5



PRUDENCE : Ce semoir ne doit jamais être entraîné à plus de 32 KMH.

TRANSPORT

Avant de transporter le semoir, les recommandations suivantes doivent être suivies :

- 1- Pour prévenir les dommages possibles en cas de bris hydraulique, TOUJOURS barrer la course des cylindres en insérant les tiges de transport. (Figure 6)
- 2- S'assurer que la barrure de transport, de la barre de traction, est bien en place tel que montré dans la figure 7 afin de prévenir l'ouverture des boîtes durant le transport.
- 3- Vérifier le gonflement des pneus. Voir la charte de gonflement des pneus en page 6.
- 4- En transportant l'unité, utiliser un jeu de lumières et accessoires qui avertiront les autres conducteurs de votre présence, utiliser une chaîne de sécurité à l'attelage. Observer toutes les lois provinciales et fédérales sur les voies publiques.

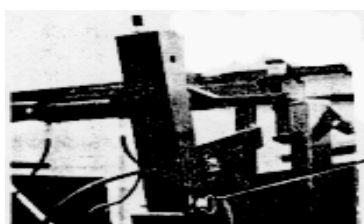


Figure 6

Pins in
Transport
Position

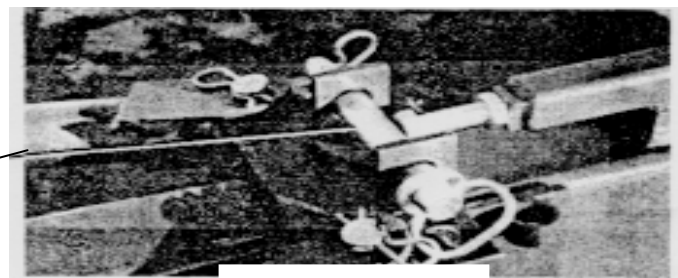


Figure 7

DÉPLOIEMENT

- 1- Avant de déployer les ailes, retirer la tige de barrage pour transport, située sur la barre de traction du semoir. (fig. 7)
- 2- Déployer les boîtes en se servant des cylindres hydrauliques. Procéder doucement et avec soin. Une action trop rapide peut causer de sérieux dommages. Le ploiement et déploiement s'effectue préférentiellement sur un terrain au niveau.
- 3- Appliquer une pression hydraulique au système de montée et de descente. Le semoir devra être soulevé pour libérer le goujon de la barrure de transport sur le tube vertical (fig. 5). Placer le goujon en position remisage (fig. 8).

Goujon en position remisage

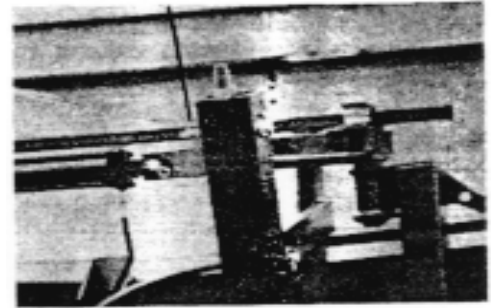


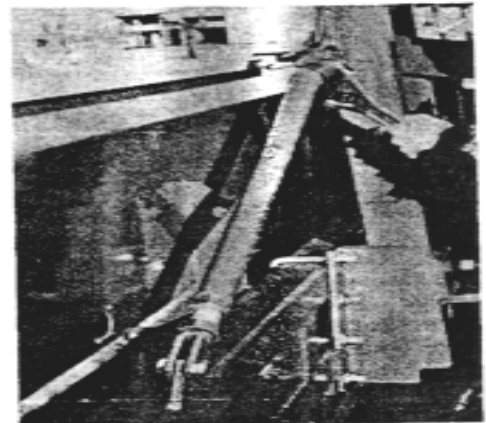
Figure 8

PLOIEMENT

- 1- Pour le ploiement du semoir, inverser l'ordre des instructions de déploiement. Il est impératif que tous les dispositifs de transport soient en place lors du transport sur la route ou au champ (fig. 6 et 7).
- 2- Lors du ploiement du semoir, le châssis stabilisateur de transport doit s'aligner avec le nid d'attache sur le devant du châssis principal (fig. 10). Si les ailes grattent sur le timon, les boîtes peuvent être soulevées ou abaissées en ajustant les leviers ajustables des ailes (fig. 9).



ATTENTION: Ne pas baisser le semoir quand les ailes sont pliées



Levier ajustable des ailes
Figure 9

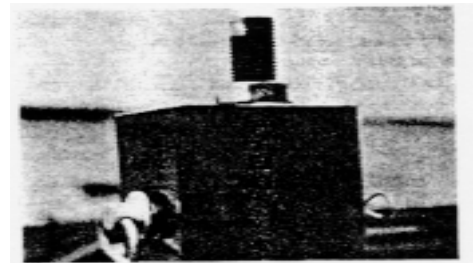


Figure 10

RÉGLAGE DU SEMOIR

Déployer le semoir sur le même type de sol que votre lit de semis et de même niveau et condition.

Sur le dessus des deux tubes verticaux sur le châssis de transport, il y a un boulon fileté et un écrou de blocage (fig. 11). Ils doivent avoir approximativement la même longueur de filet qui dépasse l'écrou (environ 3") pour la plupart des conditions de semis. Des réglages peuvent être requis.

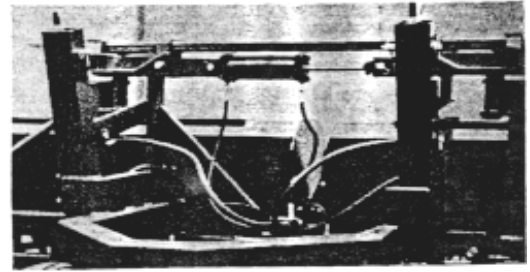


Écrou de blocage
figure 11

ATTELAGE AU TRACTEUR (suite)

RÉGLAGE DU SEMOIR (suite)

Placer le goujon de transport en position remisage (fig. 8). Descendre doucement le semoir sur le sol, le cylindre de la glissière supérieure doit être complètement détendu (fig. 12). Avancer le semoir de quelques pieds et s'assurer que les roues de transport et de jauge contactent le sol également et fermement.

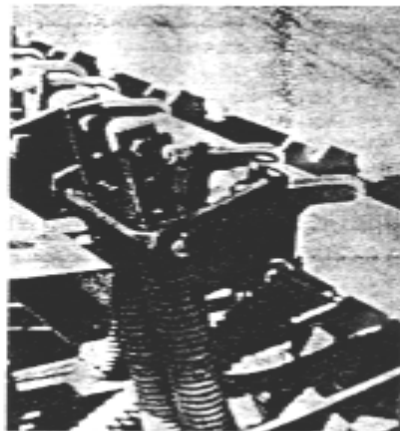


Cylindre de la glissière supérieure
Figure 12

MISE AU NIVEAU DU SEMOIR

Les tiges des ressorts des ouvreurs situées le long de l'arrière des boîtes du semoir sont des indicateurs de niveau du semoir car elles indiquent la pression exercée sur les disques ouvreurs et les roues presseuses. Un semoir au niveau aura une pression au sol égale d'un bout à l'autre. Vérifier les boulons transversaux des tiges des ressorts à savoir s'ils dépassent tous de 2" de leurs supports en fonte (fig. 13). Cette dimension est générale et peut varier selon la pression requise aux ressorts pour différentes conditions de sol et de profondeur du semis (voir réglage de la profondeur des ouvreurs). Pour plus de flottaison des ouvreurs au sol, cette dimension peut être augmentée. Tenir compte que si cette dimension est augmentée, le déplacement vertical des ouvreurs sera réduit pour passer par dessus les cailloux ou autres obstacles. **ATTENTION : SI LE DÉPLACEMENT VERTICAL DES OUVREURS EST DIMINUÉ, LES DOMMAGES AUX OUVREURS SERONT CONSIDÉRABLES.**

Si toutes les tiges des ressorts dépassent de même longueur au-dessus de leurs supports en fonte, le semoir est au niveau et les tiges filetées doivent être serrées tel que décrit en "Transport". Ajustement des roues pour la mise au niveau et de la profondeur en page 11. Si les tiges des ressorts varient en longueur, le semoir peut être mis au niveau en ajustant les roues de transport et de jauge. Démontrer en page 11.



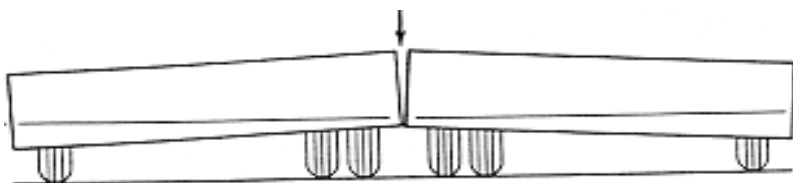
Tige des ouvreurs
Figure 13

RÉGLAGE DES ROUES

RÉGLAGE DES ROUES DE TRANSPORT POUR MISE AU NIVEAU DU SEMOIR

En faisant la mise au niveau du semoir, les tiges de ressort des ouvreurs, près du centre du semoir, qui dépassent de leurs supports en fonte plus que désiré, peuvent être réglées en soulevant le châssis de transport. Ceci se fait en levant le semoir au moyen des cylindres hydrauliques. Les tiges des ressorts près du centre du semoir qui ne dépassent pas assez, sont réglées en baissant le semoir en rétractant les cylindres. QUAND LES TIGES DES RESSORTS SONT AU RÉGLAGE DÉSIRÉ, visser les tiges filetées du dessus des tubes verticaux jusqu'au fond (fig. 11) et serrer l'écrou de blocage. Ce réglage limitera la course du cylindre de relevage au même point chaque fois que les boîtes seront baissées et assurera un contrôle précis de la profondeur du semis.

NOTE : S'il est constaté que l'extension de la tige d'une boîte du semoir est différente, près du centre de l'autre boîte, cela signifie que les cylindres hydrauliques ne sont plus en séquence. Pour les remettre en séquence, simplement lever complètement le semoir et tenir le levier de la valve hydraulique du tracteur quelques secondes. Le semoir et les deux cylindres sont en séquence, baisser le semoir et les deux boîtes seront au même niveau.



Les réglages des cylindres du relevage principal remettront au niveau le centre et les bouts du semoir.

RÉGLAGE DES ROUES DE JAUGE POUR LA MISE AU NIVEAU DU SEMOIR

Les ouvreurs près de chaque bout extérieur du semoir sont ajustés en levant ou en baissant les roues de jauge. Lever le semoir hors de terre et desserrer l'écrou de blocage du levier ajustable situé près de la roue de jauge (fig. 14). Ce levier ajustable est fileté et permet le réglage de la roue de jauge. En allongeant le levier ajustable, on abaisse la roue de jauge et on réduit le dépassement de la tige des ressorts au-dessus du support en fonte. En raccourcissant la longueur du levier, la roue se soulève, causant un dépassement plus grand de la tige des ressorts de son support en fonte. Après avoir fait ces réglages, s'assurer que le centre en centre des goujons des leviers ajustables sont de même dimension.

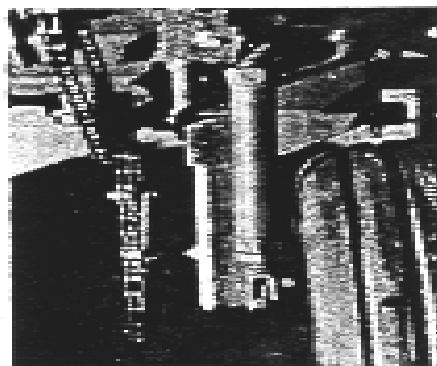
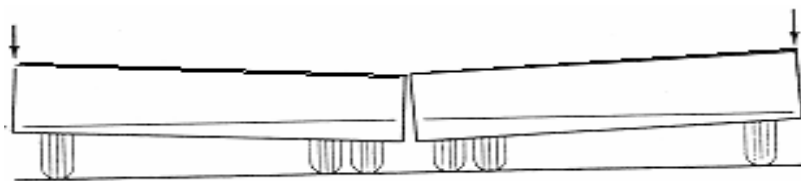


Figure 14



Le raccourcissement du levier ajustable permet la mise au niveau des bouts extérieurs du semoir avec le centre.

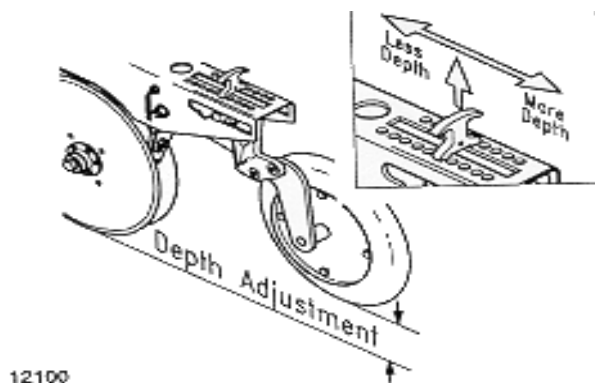
RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DU SEMIS

Réglage de la roue presseuse et des leviers de profondeur des ouvreurs

Plusieurs modèles de roues presseuses en option s'attachent à chacun des disques ouvreurs. Voici le réglage d'un de ces modèles. Les roues presseuses remplissent deux fonctions importantes:

- 1- La roue presseuse referme le sillon et comprime délicatement le sol sur la semence. Pour permettre un compactage constant sur la semence, la roue se déplace librement vers le sol à partir de sa position normale. Ce système maintient un compactage constant même si le corps des ouvreurs est soulevé par des obstructions ou un sol dur.
- 2- La roue roule sur le sol et contrôle la profondeur des ouvreurs et de la semence. Afin de maintenir la profondeur constante, la relation entre le fond des lames des disques ouvreurs et de la roue presseuse est fixée plus haute. L'arrêt du déplacement vers le haut est ajustable sur chacun des ouvreurs. La profondeur du semis est déterminée par le réglage de l'arrêt ajustable.

Le changement de la hauteur de la roue presseuse change automatiquement la profondeur des ouvreurs et du semis. Pour ajuster la hauteur, soulever et déplacer la poignée en forme de T vers l'avant ou l'arrière. Voir fig. 15. La poignée est maintenue en place par un goujon à ressort.

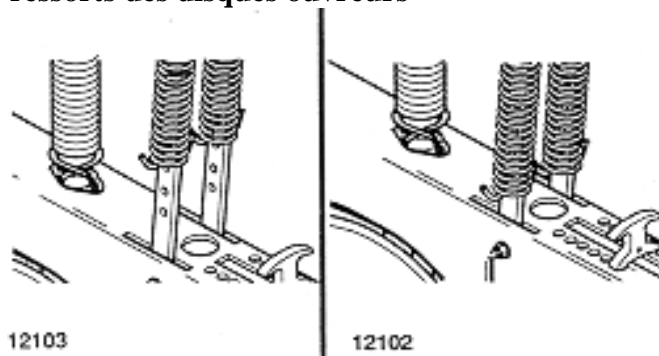


Réglage du levier de la roue presseuse

Figure 15

Réglage de la pression des ressorts des disques ouvreurs

La pression au sol de chaque ouvrier peut être réglée. Ce qui permet la pénétration des sols durs et des traces laissées par les pneus. Pour ajuster la pression, enlever la barrure en forme de W du fond des ressorts et la replacer à un trou plus haut, ce qui augmentera la pression, fig. 16 ou à un trou plus bas pour moins de pression, fig. 17.



Pression Maximum

Figure 16

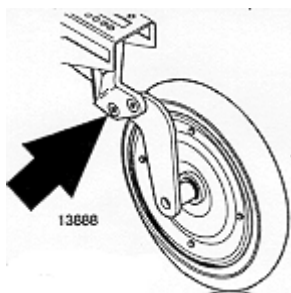
Pression minimum

Figure 17

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DU SEMIS

OPÉRATION AU CHAMP

- 1- Remplir les boîtes de semence. De la semence propre donnera de meilleurs résultats. Le semoir doit être toujours sécuritairement attelé à un tracteur avant d'être rempli.
 - 2- Ce semoir peut être transporté, plein de semence. Il est cependant préférable qu'il soit vide, l'augmentation de poids augmente les chances de bris sur la route. NE PAS dépasser 20 milles à l'heure.
 - 3- Ne pas reculer quand les ouvreurs sont dans le sol. S'il vous arrive de le faire, s'assurer que les disques ouvreurs ne soient remplis de terre.
 - 4- NE JAMAIS permettre à personne de monter sur le semoir.
 - 5- La vitesse maximum du semoir varie selon les conditions du sol.
 - 6- Le semoir est équipé d'un compteur d'acre fixé au bout extérieur de l'essieu de la roue de jauge côté gauche. Il accumule le nombre total d'acres semés. Pour calculer le nombre d'acres parcourus, enregistrer le nombre d'acres au début et le soustraire du nombre total à la fin.
 - 7- La tension du ressort peut être ajustée sur chaque disque permettant d'ajuster la pression au sol spécialement dans les traces de pneus.
 - 8- Le semoir n'est pas conçu pour des tournages serrés. Au bout du champ ou lors de tournages serrés, le soulever COMPLÈTEMENT. S'il n'est pas complètement soulevé, les cylindres hydrauliques perdront leurs synchronisme. VOIR BRANCHEMENT HYDRAULIQUE page 7.
 - 9- NE JAMAIS décrocher le semoir du tracteur quand les boîtes sont déployées et soulevées de terre. Dans cette position, le poids au timon est négatif.
 - 10- S'assurer que la poignée d'ajustement de chaque distributeur soit réglée à la même position.
 - 11- S'assurer que le gonflement des pneus des roues de jauge soient à la pression recommandée en page 6.
 - 12- S'il y a craquelage excessif sur les gros grains de semence, régler toutes les poignées de porte à une plus grand ouverture.
- NOTE: Le boulon spécial chanfreiné à trou carré sur le montant de la roue presseuse, doit être resserré après la première heure d'opération afin d'en assurer un bon siège.
- 13- Resserrer les boulons montrés en figure 16 à 115 lbs. (155 N.M.) Ces boulons doivent être vérifiés et resserrés après quelques heures dans la première journée d'opération.



Resserrer à 155 N.M. (115 lbs)

Figure 16

ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

Un entretien approprié et de bons réglages sont les facteurs principaux de longévité de n'importe quelle machine agricole. Les inspections systématiques minutieuses sont des gages de rendements efficaces et de réduction des coûts de réparation.

- 1- Après quelques heures d'utilisation, vérifier tous les boulons et s'assurer qu'ils soient bien serrés. Le boulon spécial fraisé et à trou carré doit être resserré après quelques heures d'utilisation afin de s'assurer de son siège adéquat. Référez à OPÉRATION AU CHAMP, figure 16.
- 2- **Lubrification** : ci-après sont les items qui doivent être lubrifiés toutes les 20 à 25 heures d'opération
 - A) Pentures du corps des traceurs
 - B) Roulement de l'arbre secondaire
 - C) Roulement du pignon d'entraînement des distributeurs
 - D) Arbre du rouleau du dessus du poteau
 - E) Boîte du poteau et des fuseaux et tubes transversaux sur le châssis principal
 - F) Rouleaux des tuyaux télescopiques entre les pneus de transport.
- 3- **Avant remisage** :
 - A) Nettoyer et huiler toutes les chaînes à rouleaux
 - B) Le pignon d'entraînement des distributeurs à l'intérieur de son trou carré doit être huilé. Éloigner le levier d'ajustement des distributeurs aussi loin que possible du pignon afin de huiler l'intérieur du carré
 - C) Huiler le tourillon du bouton d'ajustement du tube du pivot inférieur de la roue presseuse.
- 4- Les grattoirs de disque doivent être ajustés correctement
- 5- Maintenir 32 lbs d'air dans les pneus des roues de jauge et 60 lbs dans les pneus de transport.

REMISAGE

- 1- Nettoyer le semoir tel que requis. S'assurer que la boîte à semence et à fertilisant ainsi que les systèmes d'alimentation soient entièrement nettoyés avant le remisage.
- 2- Ajuster et huiler toutes les chaînes à rouleaux.
- 3- Lubrifier le semoir tel qu'indiqué dans ENTRETIEN ET LUBRIFICATION.
- 4- Quand remisé en position transport, se servir de tous les moyens de barrage, décrits en page 8 et 9, et enlever la pression des cylindres hydrauliques.
- 5- Appliquer une légère couche de graisse sur les tiges exposées des cylindres hydrauliques.
- 6- Le moyeu du pignon d'entraînement des distributeurs doit être huilé à l'intérieur de son trou d'entraînement carré. Huiler l'arbre carré des distributeurs et déplacer le levier d'ajustement vers l'avant et l'arrière afin d'introduire l'huile à l'intérieur du carré. Très important avant remisage.
- 7- S'il est possible, pour une plus longue durée, remiser le semoir à l'intérieur.

CALIBRATION DU SEMOIR

CALIBRATION DU SEMOIR

NOTE: LES NORMES DE DENSITÉ DE SEMIS EXPOSÉES CI-APRÈS SONT BASÉES SUR DES MOYENNES ET SUJETTIES À VARIATION EN FONCTION DE LA GROSSEUR DES SEMENCES. C'EST POURQUOI IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER À DES RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES ET À DES TESTS EN SE BASANT SUR CERTAINES REMARQUES ET PROCÉDURES EXPOSÉES CI-APRÈS.

- 1- Faire tourner chacune des roues de jauge pour s'assurer que les distributeurs et leur entraînement fonctionnent correctement et soient libres de corps étrangers.
- 2- Pour ajuster le semis, premièrement choisir l'arrangement des pignons désirés (voir charte de semis). Pour changer les pignons, enlever l'écrou au centre du pignon de vitesse double et le retourner. Desserrer le boulon du tendeur, remettre la chaîne et serrer les deux boulons. (En faisant ce changement, la longueur de la chaîne doit être ajustée).
- 3- Tenir compte que plusieurs facteurs peuvent faire varier les réglages tels: le traitement chimique de la semence; le poids et la dimension des graines; les conditions du sol; l'état de la semelle des pneus, leur pression ainsi que leur coefficient de patinage. Des ajustements mineurs pourraient être apporter pour compenser aux facteurs pré-cités.
- 4- Le "livre à l'acre", mentionné dans les chartes de semis est basé sur des semoirs ayant des pneus agricoles "rib implement" sur les roues de jauge 9.5L x 15 pouces.
- 5- Les poids et dimensions des graines pouvant varier à l'infini, il y a lieu de se rappeler que les chartes ci-après ont été établies selon des moyennes. Par conséquent, elles doivent être considérées comme guide et non comme des règles. Choisir la charte en fonction de l'espèce de semence à semer; du jeu des pignons sélectionnés ; de l'espacement des rangs du semis de la quantité de graines à semer. En se basant sur les données de la charte sélectionnée comme étant la plus proche des besoins :
 - A) Placer plusieurs livres de semence au-dessus de 3 distributeurs à l'extrémité extérieure de la boîte à semence.
 - B) Sortir des ouvreurs les 3 tuyaux de ces distributeurs.
 - C) Soulever le semoir hors de terre. Insérer le goujon de barrage dans le tube coulissant en cas de bris du système hydraulique qui ferait baisser le semoir. Ce qui pourrait causer des blessures aux personnes s'affairant autour du semoir.
 - D) Placer un contenant pour recueillir la semence débitée par les 3 tubes.
 - E) Faire tourner la roue de jauge qui sert d'entraînement jusqu'à compilation d'un acre sur le compteur d'acre. Pour un semoir de 24' il faudra 225 tours de roue et 182 pour un semoir de 30'. S'assurer que les 3 distributeurs ont amplement de semence.
 - F) Peser la semence recueillie dans le contenant; diviser par 3 ; ce qui donnera la quantité de semence que chacun des distributeurs a laissé passer ; multiplier par le nombre de distributeurs dont dispose le semoir et cela donnera le nombre de livres semées par acre. Si le résultat obtenu ne correspond pas à ce qui était désiré, il faut agir de façon égale sur le levier de contrôle d'alimentation des distributeurs. Répéter les procédures de (A) à (F) sur chaque section du semoir.

CALIBRATION DU SEMOIR

CALIBRATION DU SEMOIR (suite)

- 6- Cette calibration préliminaire devrait être reprise si les différences entre les recommandations de la charte sélectionnée et la réalité sont trop grandes.

RAPPEL: La dimension et le type de pneus ainsi que les conditions de terrain peuvent très sensiblement affecter les résultats. Les pneus doivent être de type agricole 9.5L x 15 et gonflés correctement. En fin de semis, vérifier la densité du semis en notant le nombre d'acres semés, la quantité de semence ajoutée et la quantité de semence restant dans la boîte. Si l'on a semé plus ou moins que prévu, malgré une bonne calibration du semoir, il sera peut-être requis de réajuster les réglages pour compenser des conditions de sol défavorables.

NOTE : Chaque distributeur de ce semoir possède un levier à quatre réglages. Le réglage le plus haut sert pour le blé et autres petites graines de semence, la seconde position sert pour le soja et autres grosses graines. S'il est constaté qu'il y a craquelage des grosses graines, descendre le levier à la troisième position. La position grande ouverture sert au nettoyage du distributeur. Bien s'assurer que tous les leviers sont à la même position avant de semer.

NOTE : Ne pas ouvrir les distributeurs à la position "porte grande ouverte", lorsque le semoir contient de la semence, à moins qu'un nettoyage complet soit désiré.

CHARTE DE CALIBRATION

BLÉ	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Ent. type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	11	20	28	37	47	55	65	75	85	96	106	116	129	140	153	161	170	175	184	189
7"	0	10	17	24	32	40	48	56	65	73	83	92	100	111	121	132	140	147	152	159	164
7 ½"	0	9	16	23	29	37	44	52	60	68	77	85	93	103	112	122	129	136	140	147	152
8"	0	8	15	21	27	34	40	48	55	62	70	78	85	94	103	112	118	124	129	135	139
10"	0	7	12	17	22	28	33	39	45	51	58	64	70	77	84	92	97	102	105	110	114
12"	0	6	10	14	18	23	28	33	37	42	48	53	58	64	70	76	81	85	88	92	95

Basé sur 60 LBS AU BOISSEAU

BLÉ	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Ent. type 2A)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	8	13	19	25	31	37	44	50	57	64	71	78	86	94	102	108	114	117	123	127
7"	0	7	11	16	21	27	32	38	44	49	56	62	67	75	81	89	94	99	102	107	110
7 ½"	0	6	11	15	20	25	30	35	40	45	52	57	62	69	75	82	86	91	94	99	102
8"	0	6	10	14	18	23	27	32	37	42	47	52	57	63	69	75	79	83	86	90	93
10"	0	5	8	11	15	19	22	26	30	34	39	43	47	52	56	61	65	68	70	74	76
12"	0	4	7	9	12	18	18	22	25	28	32	36	39	43	47	51	54	57	59	62	63

Basé sur 60 LBS AU BOISSEAU

RIZ GRAIN COURT	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	7	13	18	23	30	35	42	46	51	57	62	66	74	83	90	98	103	107	112	115
7"	0	6	11	16	20	26	31	36	39	44	49	54	57	64	72	78	85	90	93	97	100
7 ½"	0	6	10	14	19	24	28	33	36	41	45	50	53	59	66	72	78	83	85	90	92
8"	0	5	9	13	17	22	26	31	33	37	41	46	49	55	61	66	72	76	78	82	85
10"	0	4	8	11	14	18	21	25	27	31	34	37	40	45	50	54	59	62	64	67	69
12"	0	4	6	9	12	15	18	21	23	25	28	31	33	37	41	45	49	52	53	56	58

RIZ GRAIN COURT	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1A)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	15	26	37	48	61	73	85	93	104	116	128	136	153	169	185	201	212	219	230	237
7"	0	13	23	32	42	53	63	74	81	91	101	111	118	132	147	160	175	184	190	199	205
7 ½"	0	12	21	30	39	49	58	68	75	84	93	103	109	122	136	148	161	170	175	184	189
8"	0	11	19	27	35	45	53	63	69	77	85	94	100	112	124	136	148	156	161	169	174
10"	0	9	16	22	29	37	44	51	56	63	70	77	81	92	102	111	121	127	132	138	142
12"	0	8	13	19	24	30	36	43	47	52	58	64	68	76	85	93	101	106	110	115	118

RIZ GRAIN LONG	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	6	10	15	20	25	29	34	39	44	49	54	58	64	73	79	85	90	93	97	100
7"	0	5	9	13	17	21	25	30	34	38	42	47	50	56	63	69	74	78	81	84	87
7 ½"	0	5	8	12	16	20	23	28	31	35	39	43	46	51	59	63	68	72	74	78	80
8"	0	4	8	11	14	18	21	25	29	32	36	40	42	47	54	58	63	66	68	71	74
10"	0	4	6	9	12	15	17	21	23	26	29	32	35	39	44	47	51	54	56	58	60
12"	0	3	5	7	10	12	15	17	20	22	24	27	29	32	37	40	43	45	47	49	50

RIZ GRAIN LONG	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1A)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	12	21	31	40	50	60	71	80	91	100	111	119	132	150	162	175	185	191	200	206
7"	0	11	19	27	35	44	52	61	69	78	87	96	103	114	130	141	152	160	165	173	179
7 ½"	0	10	17	25	32	40	48	57	64	72	80	89	95	105	120	130	140	148	153	160	165
8"	0	9	16	23	29	37	44	52	59	66	74	81	87	97	110	119	129	135	140	146	151
10"	0	7	13	18	24	30	36	42	48	54	60	66	71	79	90	97	105	111	115	120	124
12"	0	6	11	15	20	25	30	35	40	45	50	55	59	66	75	81	88	92	95	100	103

CHARTE DE CALIBRATION

ORGE	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	7	14	20	27	33	39	44	50	55	62	68	75	82	88	93	99	102	105	107
7"	0	0	6	12	18	23	28	34	38	44	48	54	59	65	71	76	81	86	88	91	93
7 ½"	0	0	6	11	16	21	26	31	36	40	44	50	55	60	66	70	75	79	81	84	86
8"	0	0	5	10	15	20	24	28	33	37	40	46	50	55	60	64	68	73	75	77	79
10"	0	0	4	8	12	16	20	23	27	30	33	37	41	45	49	53	56	59	61	63	64
12"	0	0	4	7	10	13	16	19	22	25	28	31	34	37	41	44	47	49	51	53	54

BASÉ SUR 46.4 LBS AU BOISSEAU

AVOINE	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	4	8	14	19	25	31	37	44	51	57	64	71	76	83	90	96	102	107	112	116
7"	0	4	7	12	16	22	27	32	38	44	49	55	61	66	72	78	83	88	93	97	100
7 ½"	0	3	7	11	15	20	25	29	35	41	45	51	57	61	67	72	77	81	85	89	93
8"	0	3	6	10	14	19	23	27	32	37	41	47	52	56	61	66	70	75	78	82	85
10"	0	3	5	8	11	15	19	22	26	31	34	38	42	46	50	54	58	61	64	67	70
12"	0	2	4	7	9	13	16	18	22	25	28	32	35	38	42	45	48	51	53	56	58

BASÉ SUR 39 LBS AU BOISSEAU

SEIGLE	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	3	6	8	11	14	16	18	20	23	25	28	30	33	36	38	40	42	43	46	47
7"	0	3	5	7	9	12	13	16	18	20	22	24	26	29	31	33	35	36	38	40	41
7 ½"	0	3	5	7	9	11	12	14	16	18	20	22	24	27	29	31	32	34	35	36	38
8"	0	2	4	6	8	10	11	13	15	17	19	20	22	24	26	28	29	31	32	33	34
10"	0	2	4	5	7	8	9	11	12	14	15	17	18	20	21	23	24	25	26	27	28
12"	0	2	3	4	5	7	8	9	10	11	13	14	15	17	18	19	20	21	22	23	23

MILLE	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	3	5	7	10	12	15	18	21	24	26	30	32	36	39	43	47	50	52	53	53
7"	0	2	4	6	8	11	13	16	18	21	23	26	28	31	34	37	40	43	45	46	46
7 ½"	0	2	4	6	8	10	12	14	17	19	21	24	26	29	31	34	37	40	42	42	42
8"	0	2	3	5	7	9	11	13	15	17	19	22	24	26	29	31	34	36	38	39	39
10"	0	2	3	4	6	7	9	11	13	14	16	18	19	21	23	26	28	30	31	32	32
12"	0	1	2	3	5	6	8	9	10	12	13	15	16	18	19	21	23	25	26	26	26

SARRASIN	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	8	14	20	26	33	40	47	55	62	70	77	85	94	102	111	118	124	128	134	138
7"	0	7	12	17	22	29	34	40	47	54	61	67	73	81	88	97	102	107	111	116	120
7 ½"	0	6	11	16	21	26	32	37	44	50	56	62	68	75	82	89	94	99	102	107	111
8"	0	6	10	15	19	24	29	34	40	45	51	57	62	69	75	82	86	91	94	98	101
10"	0	5	8	12	15	20	24	28	33	37	42	46	51	56	61	67	71	74	77	80	83
12"	0	4	7	10	13	17	20	23	27	31	35	39	42	47	51	56	59	62	64	67	69

LIN OU SORGHO	NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																				
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	2	4	6	9	12	14	16	19	21	24	26	29	32	35	38	42	45	47	47	48
7"	0	2	3	5	8	10	12	14	16	18	21	23	25	28	30	33	36	39	41	41	41
7 ½"	0	2	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	26	28	30	33	36	37	38	38
8"	0	1	3	5	7	9	10	12	14	16	17	19	21	23	26	28	31	33	34	35	35
10"	0	1	2	4	5	7	8	10	11	13	14	16	18	19	21	23	25	27	28	28	29
12"	0	1	2	3	5	6	7	8	9	11	12	13	15	16	17	19	21	22	23	24	24

CHARTE DE CALIBRATION

TOURNESOL		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive, type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	0	2	3	4	6	8	9	11	14	15	17	19	20	23	24	26	27	28	29
7"	0	0	0	2	3	3	5	7	8	10	12	13	15	16	18	20	21	22	23	24	25
7 ½"	0	0	0	1	3	3	5	6	8	9	11	12	14	15	16	18	19	21	21	22	23
8"	0	0	0	1	2	3	5	6	7	8	10	11	12	14	15	17	18	19	20	20	21
10"	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	14	15	16	17	17
12"	0	0	0	1	2	2	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	13	13	14	14

Basé sur 28.9 LBS AU BOISSEAU

SOJA		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	0	0	30	40	55	70	84	98	113	127	140	154	166	176	188	200	204	207	209
7"	0	0	0	0	26	35	48	61	72	85	98	110	122	133	144	153	163	173	177	180	181
7 ½"	0	0	0	0	24	32	44	56	67	79	91	101	112	123	132	141	150	160	164	166	167
8"	0	0	0	0	22	30	40	51	61	72	83	93	103	113	121	129	138	147	150	152	153
10"	0	0	0	0	18	24	33	42	50	59	68	76	84	92	99	106	113	120	123	124	125
12"	0	0	0	0	15	20	28	35	42	49	57	63	70	77	83	88	94	100	102	104	104

Basé sur 59.1 LBS AU BOISSEAU

SOJA		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	0	0	10	13	18	23	27	32	37	41	46	50	54	57	61	65	67	68	68
7"	0	0	0	0	8	11	16	20	24	28	32	36	40	43	47	50	53	57	58	59	59
7 ½"	0	0	0	0	8	11	14	18	22	26	30	33	37	40	43	46	49	52	53	54	55
8"	0	0	0	0	7	10	13	17	20	24	27	30	34	37	40	42	45	48	49	50	50
10"	0	0	0	0	6	8	11	14	16	19	22	25	27	30	32	34	37	39	40	41	41
12"	0	0	0	0	5	7	9	11	14	16	19	21	23	25	27	29	31	33	33	34	34

Basé sur 59.1 LBS AU BOISSEAU

SOJA		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2A)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	0	0	20	27	37	47	56	66	76	85	94	103	111	118	126	134	137	139	140
7"	0	0	0	0	17	23	32	41	49	57	66	73	81	89	96	103	110	116	119	121	122
7 ½"	0	0	0	0	16	22	30	37	45	53	61	68	75	82	89	95	101	107	110	111	112
8"	0	0	0	0	15	20	27	34	41	48	56	62	69	75	82	87	93	98	101	102	103
10"	0	0	0	0	12	16	22	28	34	40	45	51	56	62	67	71	76	80	82	84	84
12"	0	0	0	0	10	14	19	23	28	33	38	42	47	51	56	59	63	67	69	70	70

Basé sur 59.1 LBS AU BOISSEAU

POIS		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 1)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	10	26	41	55	70	82	95	110	123	135	150	163	176	189	204	215	227	235	241
7"	0	0	8	23	35	48	61	71	82	96	107	117	130	141	152	164	177	186	197	204	209
7 ½"	0	0	8	21	33	44	56	66	76	88	99	108	120	130	140	151	163	172	182	188	193
8"	0	0	7	19	30	40	51	60	69	81	90	99	110	120	129	139	149	158	167	172	177
10"	0	0	6	16	24	33	42	49	57	66	74	81	90	98	105	113	122	129	136	141	145
12"	0	0	5	13	20	27	35	41	47	55	62	38	75	82	88	95	102	107	114	118	121

HARICOTS PINTO		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	0	0	4	7	12	16	20	24	28	32	36	41	44	48	53	56	60	63	64	65
7"	0	0	0	3	6	10	14	18	21	24	27	31	35	38	42	46	49	52	55	55	56
7 ½"	0	0	0	3	6	9	13	16	19	22	25	29	32	35	39	42	45	48	50	51	52
8"	0	0	0	3	5	9	12	15	18	20	23	27	30	32	35	39	41	44	46	47	47
10"	0	0	0	2	4	7	10	12	14	17	19	22	24	27	29	32	34	36	38	38	39
12"	0	0	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	31	32	32

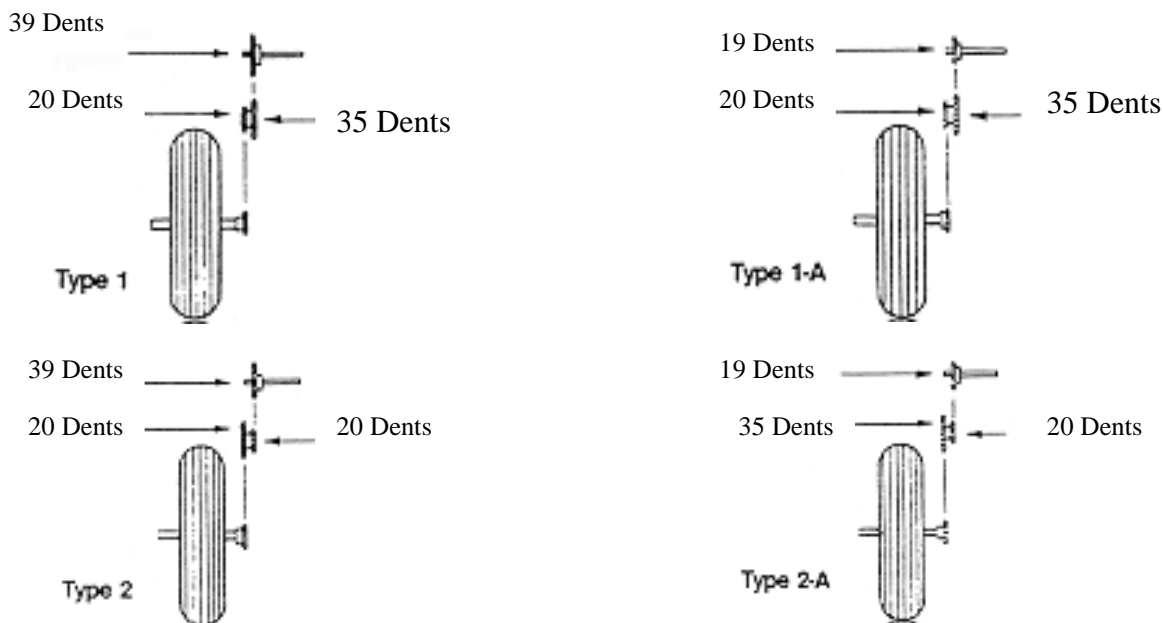
CHARTE DE CALIBRATION

LUZERNE		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	4	6	8	11	14	17	20	23	26	29	32	35	37	40	42	45	47	50	52	54
7"	0	3	5	7	10	13	15	18	20	23	25	28	30	32	34	37	39	41	43	45	46
7 ½"	0	3	5	7	9	12	14	18	18	21	23	26	28	30	32	34	36	38	40	41	43
8"	0	3	4	6	8	11	13	15	17	19	22	24	26	27	29	31	33	35	36	38	39
10"	0	2	3	5	7	9	10	12	14	16	18	19	21	22	24	25	27	28	30	31	32
12"	0	2	3	4	6	7	9	10	12	13	15	16	17	19	20	21	22	24	25	26	27

SORGHO VARIÉTÉ DE MILO		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	3	5	8	12	15	18	21	24	27	30	34	37	41	45	49	54	57	60	60	61
7"	0	2	4	7	10	12	15	18	21	24	26	29	32	36	39	42	46	50	52	52	53
7 ½"	0	2	4	6	9	11	14	16	19	22	24	27	30	33	36	39	43	46	48	48	49
8"	0	2	3	6	8	10	13	15	18	20	22	25	27	30	33	36	39	42	44	44	45
10"	0	2	3	5	7	9	11	12	14	16	18	20	22	25	27	29	32	34	36	36	37
12"	0	1	2	4	6	7	9	10	12	14	15	17	19	21	22	24	27	29	30	30	30

BASÉ SUR 82.4 LBS AU BOISSEAU		NUMÉRO DE REPÈRE DU LEVIER DE DISTRIBUTION																			
(Drive type 2)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Espacement	LIVRES À L'ACRE																				
6"	0	1	2	2	3	4	4	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	14	15	15
7"	0	1	1	2	3	3	4	5	5	6	7	8	8	9	10	11	11	12	12	13	13
7 ½"	0	1	1	2	2	3	4	4	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11	11	12	12
8"	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	6	7	8	8	9	10	10	10	11	11
10"	0	1	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	9
12"	0	0	1	1	1	2	2	3	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	7	8	8

TYPE D'ENTRAÎNEMENTS



NOTE : Ent. type 1 = 3 fois type 2
 1A = Double type 1
 2A = Double type 2

FERTILISANT GRANULAIRE

INSTRUCTION D'UTILISATION

Le dispositif à fertilisant s'attache à l'arrière de la boîte à semence et son contenu est de un pied cube par pied linéaire du semoir.

Si le dispositif à fertilisant n'est pas utilisé, enlever sa chaîne d'entraînement pour éliminer l'usure inutile.

Plusieurs facteurs peuvent affecter le taux d'application de fertilisant granulaire sec : le type de fertilisant et sa densité, l'humidité ambiante ainsi que l'humidité du matériel. Compte tenu de ces variables, la charte d'application ci-après doit être considérée comme bonne approximation du fertilisant appliqué.

CHARTE D'APPLICATION DE FERTILISANT

NUMÉRO À L'INDICATEUR DE RÉGLAGE

Espacement des rangs	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
	LIVRES À L'ACRE																		
6"	15	23	31	48	64	87	109	125	140	168	195	210	225	248	270	295	320	345	369
7"	13	20	26	38	54	74	93	106	119	143	166	179	191	211	230	251	272	293	314
7 1/2"	12	18	24	37	51	68	87	100	112	134	156	168	180	198	216	236	256	276	295
8"	11	17	23	36	48	62	82	84	105	126	146	158	169	186	203	221	240	259	277
10"	9	14	19	29	38	52	66	75	84	101	117	126	135	149	162	177	192	207	221
12"	8	12	16	24	32	44	55	63	70	84	98	105	113	124	135	148	160	173	185

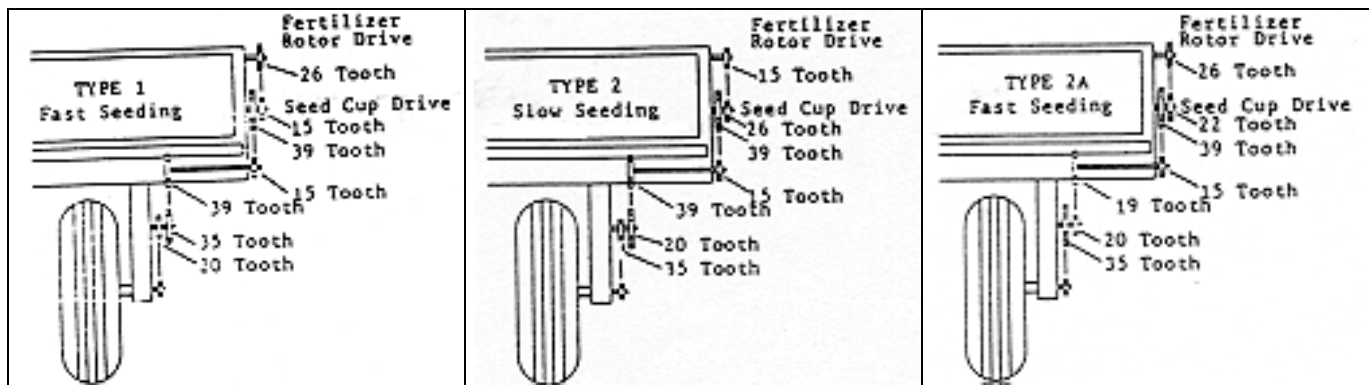
Cette charte a été établie en fonction d'un engrais dont la densité moyenne est de 65 livres par pied cube. Si un engrais d'une densité autre doit être épandu, il faut utiliser la charte de conversion suivante :

Densité	45	50	55	60	65	70	75	80
Facteur de conversion	1.45	1.30	1.20	1.10	1.00	0.93	0.87	0.81

EXEMPLE : De l'engrais d'une densité de 75 livres au pied cube est utilisé et un taux d'application de 100 livres à l'acre est désiré. Multiplier 100 x .87 = 87 livres. Se servir du réglage le plus près de 87 livres.

RÉGLAGE DE VITESSE D'ENTRAÎNEMENT DU SEMIS

IMPORTANT : Lorsque la vitesse d'entraînement pour le semis est changée soit, pour plus ou moins vite, le pignon d'entraînement du dispositif à engrais doit aussi être changé afin de maintenir une vitesse d'entraînement constante du rotor à engrais. Le dessin ci-dessous illustre les combinaisons de pignons requises pour différentes vitesses d'entraînement pour le semis.



COMBINAISONS DE PIGNONS

FERTILISANT GRANULAIRE

ENTRETIEN

Il est recommandé que l'unité à engrais soit complètement nettoyée à tous les 2 ou 3 jours d'usage durant la saison et avant de la remiser pour une période de temps prolongé.

Déposer le couvert de l'auge couvre-porte en relâchant les loquets sur l'arrière de la boîte à engrais. Se servir d'une laveuse à haute pression d'eau pour nettoyer l'auge à engrais, les ouvertures de porte ainsi que le rotor. Faire tourner la roue de jauge afin de pouvoir nettoyer les ailettes du rotor à engrais.

S'il y a une accumulation compactée d'engrais sur le rotor, celui-ci peut être enlevé. Pour ce faire, il s'agit d'enlever les 3 boulons du roulement, le joint en feutre, et le couvercle du but de l'auge côté pignon. Desserrer les deux écrous de blocage du roulement de l'autre bout du rotor et le glisser hors de l'auge. Il n'est pas nécessaire d'enlever le rotor à moins qu'il ne puisse être nettoyé en place.

NOTE: L'accumulation d'engrais sur le rotor affectera le taux d'application.

BOULON DE CISAILLEMENT

Le pignon d'entraînement du rotor est muni d'un boulon de cisaillement afin de le protéger.

LUBRIFICATION

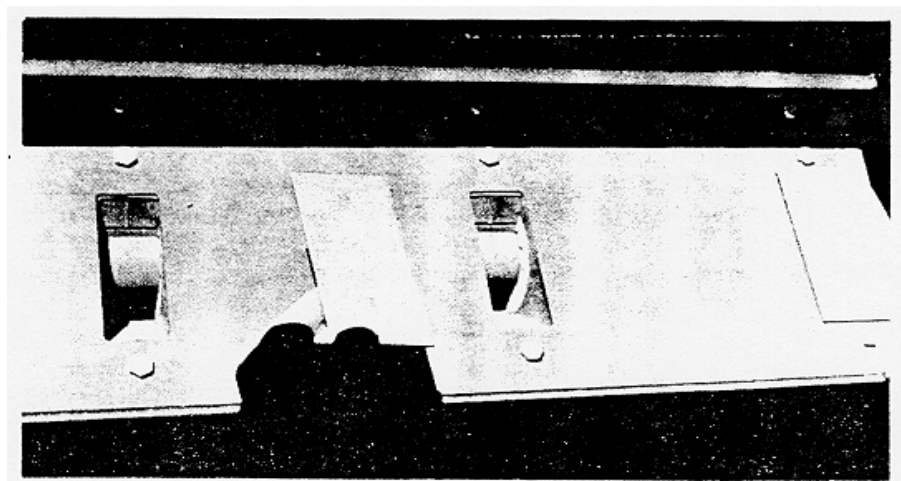
Afin de conserver la souplesse des points en feutre de chaque bout de l'auge à engrais, ils doivent être huilés avant chaque saison.

Le roulement de chaque bout de l'auge doit être graissé à chaque 20 à 25 heures d'usage



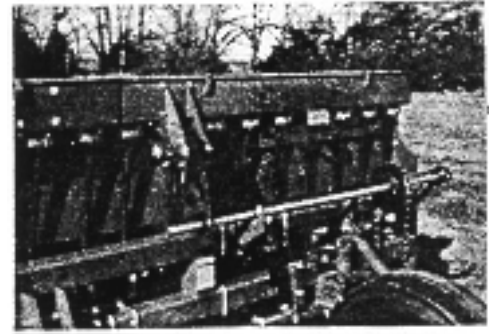
OBTURATEUR DE DISTRIBUTEUR

Si des espacements plus grands entre les rangs sont désirés, des obturateurs de distributeur sont disponibles pour couvrir les distributeurs non utilisés. Pour les placer, les centrer au-dessus des ouvertures et les pousser en place tel que montré dans la figure ci-dessous. No. de pièce 109-009H.



ACCESSOIRE DE SEMIS DE PETITES GRAINES

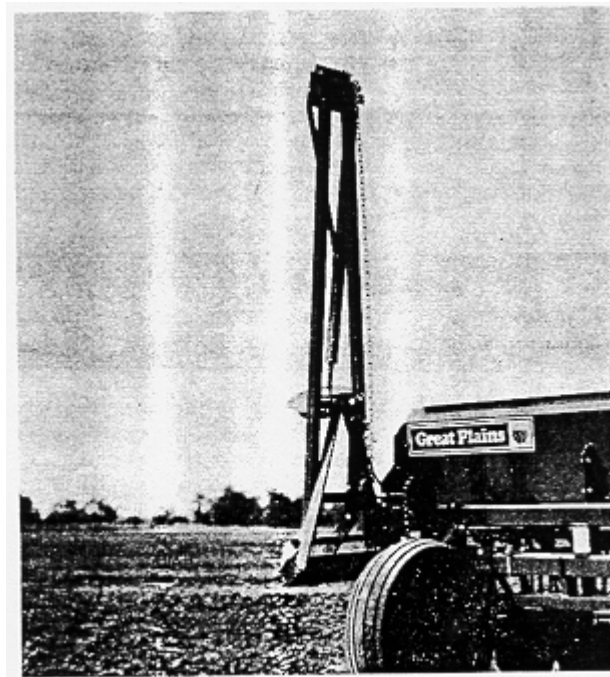
L'accessoire à petites graines Great Plains est conçu pour semer des petites quantités de semence avec précision. Les tuyaux de distribution peuvent être placés dans les rangs ou entre les rangs. Consulter la charte de semis à l'intérieur du couvercle de la boîte à semence pour les combinaisons de pignons, le réglage de semis et débits. La combinaison des pignons d'entraînement localisée sur le devant de l'unité doit correspondre avec la combinaison de pignons de changement de vitesse située à la roue de jauge.



TRACEURS

TRACEUR : DOUBLE ACTION VITESSE DU RELEVAGE HYDRAULIQUE ET RÉGLAGE

Les traceurs hydrauliques à double action sont complets et incorporent une valve de sélection, une valve à séquence, et une valve de contrôle de vitesse. Ces valves sont reliées ensemble afin de permettre un contrôle de sélection aisé du débit d'huile entre le circuit de ploie des boîtes et le circuit des traceurs. La vitesse de lever des traceurs est contrôlée par une valve à aiguille incorporée à la valve de sélection. Cette valve contrôlera le débit d'huile entre les cylindres des traceurs et le tracteur quand les traceurs seront levés ou baissés. La variation de la vitesse des traceurs est contrôlée en tournant le bouton sur la valve à aiguille. Le changement d'un tracteur à un autre dont le système hydraulique est différent, nécessitera des ajustements. La valve à séquence transfère le débit d'huile d'un cylindre de traceur à l'autre. Cette valve transfèrera automatiquement chaque fois que la valve hydraulique du tracteur sera activée pour lever l'un ou l'autre des traceurs.



FONCTIONNEMENT

Déployer le semoir et insérer la tige de blocage de la barre de traction. Changer la valve de sélection de la position de ploiement à la position de séquence des traceurs. Enlever la tige de blocage de la position transport. Actionner la valve hydraulique du tracteur, un des traceur se baissera et l'autre restera en position "lever". Actionner la valve une autre fois et le traceur opposé se baissera.



Ne permettre à personne de circuler près des traceurs lorsqu'ils sont en action.

TRANSPORT

Chacun des traceurS incorpore une tige de blocage placée au-dessus du montant principal du châssis. Toujours bloquer les traceurs avant de ployer et de transporter le semoir.

DISQUE DU TRACEUR

Le disque du traceur doit être boulonné au trou le plus près du sol de la plaque du bout de son extension. L'angle d'attaque du disque et la distance à partir du semoir sont ajustés comme suit: Desserrer les deux boulons de blocage au bout du corps du traceur, tourner le tube d'extension pour ajuster l'angle d'attaque désiré du disque, pousser le tube vers l'intérieur ou l'extérieur afin d'ajuster la distance désirée entre le semoir et la trace.

ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

- 1- Le bras du traceur est retenu au corps du traceur par un boulon à cisaillement de 5/16". Si une force excessive est exercée au traceur durant son fonctionnement, le boulon se cisillera, permettant au bras d'osciller vers l'arrière sans dommage. Si ce boulon doit être remplacé, utiliser un boulon de 5/16" x 1" grade 5 SEULEMENT. (No. pièce 802159C).
- 2- Le pivot à penture du corps du traceur doit être graissé à toutes les 20 ou 25 heures d'usage. Chaque traceur incorpore 2 graisseurs situés sur le tube de la penture à la base du corps du traceur.

DÉPISTAGE DES PANNES

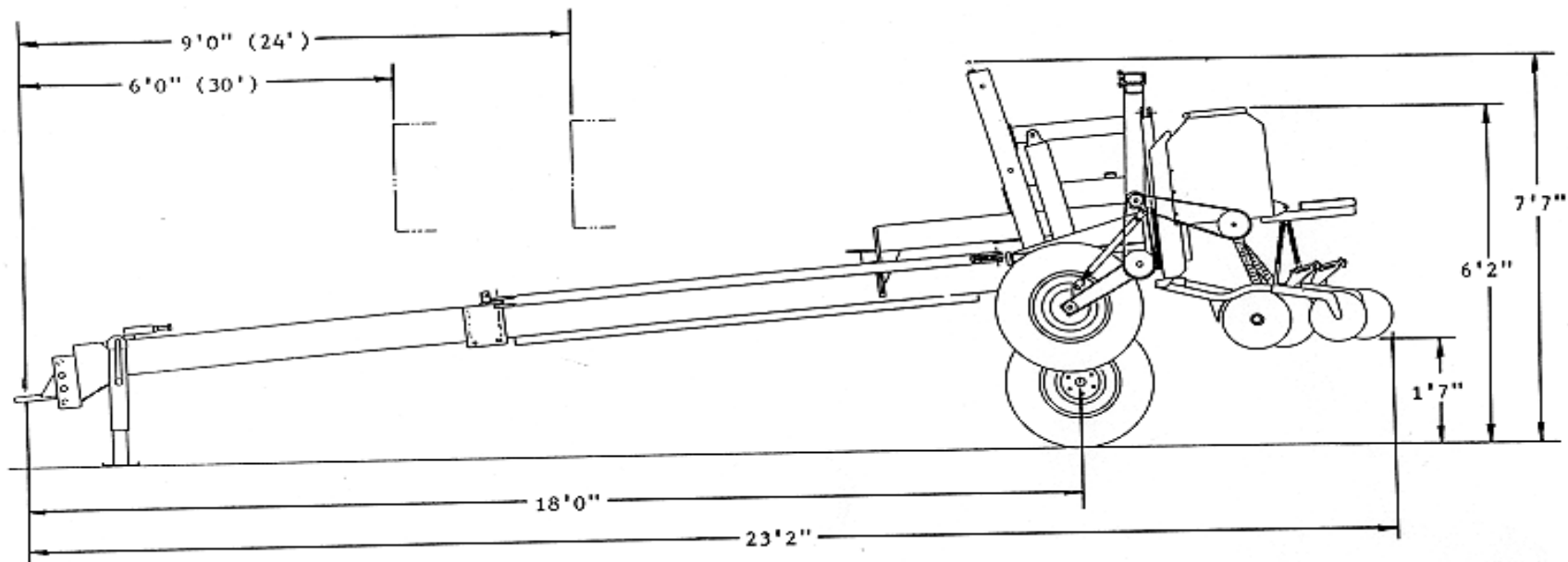
Problèmes	Solutions
1- Espacement irrégulier dans le rang et levée irrégulière	A) Enlever les obstructions dans les distributeurs. B) Enlever les obstructions partielles dans les tubes de descente. C) Réduire la vitesse d'avancement. D) Vérifier si les ouvre-sillons tournent librement. E) Augmenter le régime de la boîte de vitesse et réduire l'ouverture des trappes de distribution. F) Réajuster la pression des ressorts des ouvre-sillons si celle-ci n'est pas assez forte pour faire pénétrer les disques dans le sol.
2- Un ou des disques des ouvre-sillons ne tourne pas librement	A) Enlever les accumulations de paille et de boue sur les grattoirs. B) Régler la position des grattoirs qui, si trop proches des disques peuvent entraver la rotation de ces derniers. C) Vérifier les coussinets des disques. D) Vérifier les articulations des bâtis des ouvre-sillons. E) Si les disques tournent librement hors du sol et non dans le sol, il faut réduire la pression des ressorts. F) Vérifier le réglage des roues plumbeuses qui contrôlent la profondeur de travail des ouvre-sillons.
3- La quantité semée ne correspond pas au taux de la calibration de la charte	A) Vérifier la pression des pneus. B) Vérifier la dimension des pneus. C) Vérifier si le traitement chimique des graines n'a pas provoqué des dépôts dans les distributeurs. D) Vérifier le réglage de la boîte de vitesse. E) Vérifier les calculs.
4- Trop de graines sont fendillées ou brisées	A) Utiliser une réduction de vitesse plus basse et augmenter la largeur des cannelures des distributeurs. B) Augmenter l'ouverture des trappes de 1 cran.
5- Le compteur d'acre ne renseigne pas les vrais dimensions des surfaces ensemencées.	A) Vérifier la dimension et la pression des pneus. B) Analyser les façons de travailler du chauffeur, les chevauchements de semis trop fréquents, ou le non alignement sur les repères du traceur. C) Patinage des roues dans des conditions de sol non optimum. D) Vérifier si le compteur installé correspond bien au modèle requis pour la longueur du semoir.
6- Profondeur irrégulière du semis	A) Voir chapitre consacré au réglage des roues plumbeuses...
7- Les roues plumbeuses ne tassent pas le sol comme voulu.	A) Voir chapitre consacré au réglage des roues plumbeuses. B) corriger l'angle d'attaque des roues double "V". C) Vérifier la pression des ressorts des ouvre-sillons.
8- Boîte à grain vidée inégalement	A) Certains modèles de semoir n'ont pas le même nombre de distributeurs entre les séparations dans la boîte à grain. Les sections ayant plus de distributeurs se vident plus rapidement. B) Les distributeurs près des bouts de la boîte se vident plus rapidement, car les compartiments contiennent moins de semence. C) S'assurer que les leviers de réglage soient au même numéro sur chaque boîte.

DÉPISTAGE DES PANNES

Problèmes	Solutions
9- Les ouvreurs et les roues plumbeuses se bourrent de terre.	A) Conditions trop humides. B) Les ouvreurs peuvent être placés en position alignée au lieu de la position alternée. C) Réduire la pression sur les ouvreurs. D) Ne pas reculer dans le champ, ne permettre au semoir de reculer le moins possible lors d'un arrêt quand les ouvreurs sont dans le sol. E) Si des roues plumbeuses en forme de double V sont employées, régler la barre angulaire.
10- Mal fonctionnement des traceurs	A) Vérifier les fuites d'air et d'huile des boyaux et des raccords. B) La chaîne des traceurs doit avoir un jeu quand ils sont complètement détendus ou complètement levés. C) Vérifier le niveau de l'huile hydraulique du tracteur. D) Vérifier tous les boulons et fixations. E) Ouvrir la valve à aiguille et actionner les traceurs doucement. Réajuster la valve à aiguille. F) La double valve de sélection peut être en position de ploiement, la placer en position de séquence.
11- Les pneus des roues de contrôle de profondeur s'emplissent de terre	A) Utiliser des grattoirs. B) Réduire la tension des ressorts des ouvreurs.
12- Mauvais ploiement des semoirs	A) Ajuster le levier ajustable du châssis au poteau. Voir page 9, Figure 9 et 11 B) Vérifier s'il y a fuite d'air ou d'huile. C) Vérifier et nettoyer les petits orifices des cylindres des ailes. D) S'assurer qu'après déploiement les boîtes soient en ligne droite. Les deux barres de traction doivent être attachées exactement à la même distance intérieure des boîtes à partir du rebord intérieur soit: 90" et que les deux soient exactement de même longueur.
13- Bris des raccords et adaptateurs hydrauliques	A) Les raccords type FIC ne requièrent pas une grande torsion. B) Toujours utiliser un agent d'étanchéité liquide sur les filets des tuyaux ou des raccords hydrauliques. Le ruban en plastique peut faire fendre les conduits et raccords hydrauliques ainsi que les obstruer. Les raccords type FIC n'ont pas besoin d'agent d'étanchéité. Les raccords à joint torique (O'Ring) doivent être huilés seulement. IMPORTANT : L'utilisation d'agent d'étanchéité réduit la friction entre les filets, par conséquent un serrage trop fort peut endommager les cylindres, les valves ainsi que les raccords hydrauliques.
14- Torsion de l'arbre d'entraînement des distributeurs.	A) Corps étrangers dans un ou plusieurs distributeurs. B) Insecticide séché à l'intérieur des distributeurs. Enlever les dépôts des surfaces rotatives. NOTE : Les traitements liquides doivent être appliqués avec précaution. Nettoyer le semoir avec soin après usage de grains traités.
15- Montée et descente rude du semoir	A) Lubrifier les rouleaux des tubes verticaux de transport situés entre les pneus. B) Vérifier les fuites d'huile au niveau des raccords hydrauliques. C) Purger les vérins. Voir branchement du système hydraulique en page 7. Lorsque le semoir est levé au bout du champ, les cylindres de relevage doivent être complètement détendus afin qu'ils se maintiennent en phase. Si le semoir est levé juste assez pour dégager les ouvreurs du sol, ils perdront éventuellement leur séquence et la profondeur du semis sera inégale.

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS



GÉNÉRAL

Espacement de rang	Nombre D'ouvreurs		Poids	
6"	40	60	7378	8100
7"	40	52	7212	7960
7 1/2"	38	48	7112	7836
8"	36	44	6962	7648
10"	38	36	6630	7232
12"	24	30	6464	7024

Longueur des boîtes : 12' (24' semoir)
 15' (30' semoir)
 Largeur déployée : 24'6" (24' semoir)
 30'6" (30' semoir)

Largeur de transport: 14'
 Grandeur des pneus : 9.5L x 15
 Conteur des boîtes : 2 boisseaux par pied
 Att. à fertilisant
 Contenu : 1 pied cube par pied

Les poids sont basés sur des semoirs à disques doubles

RÈGLES DE SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ

L'utilisation sécuritaire de cette machine est un soucis primordial pour le manufacturier et il doit l'être pour l'utilisateur. C'est pourquoi la Cie n'a pas ménagé ses efforts en ce sens tant lors de la fabrication du semoir que lors de la rédaction de ce manuel.

Il est donc impératif que chaque opérateur à qui cette machine est confiée fasse lecture des règles de sécurité énoncées ci-dessous.

1. Ne jamais autoriser un ou des passagers à bord du tracteur ou du semoir.
2. Ne jamais permettre à quiconque de s'approcher du semoir en cours de déplacement.
3. Ne jamais remplir les coffres du semoir lorsque celui-ci n'est pas attaché au tracteur.
4. Tous déplacements avec les coffres pleins requièrent plus de prudence.
5. La vitesse d'évolution sera réduite sur les terrains irréguliers. Les nids de poule et accotements seront à éviter.
6. Une vitesse réduite est de rigueur dans les descentes.
7. Lors de déplacements sur la voie publique l'usage de la chaîne de sécurité est impératif et les signaux lumineux et/ou lumineux doivent être visibles selon les règlements locaux.
8. Ne pas omettre le "signal des véhicules lents".
9. Ne pas oublier que le semoir est plus large que le tracteur.
10. Ne jamais faire de marche arrière avec les socs dans le sol.
11. Pour lubrifier, régler ou réparer le semoir, il faut que ses composants suspendus reposent sur le sol.
12. Ne jamais lubrifier le semoir au travail dans le champ.
13. Attention au feu, donc ne pas fumer, et éviter les étincelles, surtout lorsque des produits inflammables sont utilisés.
14. Éviter que les semences "traitées" ne viennent en contact avec la peau.
15. Le port de lunette de sécurité est plus que recommandé lors d'un nettoyage avec de l'air sous pression.
16. Ne jamais détacher le semoir du tracteur lorsque le semoir ne s'appuie pas sur la barre de traction.
17. Lors du dépassement ou du croisement d'un véhicule, il y a lieu de voir à ce que la roue de droite ne se prenne pas dans le fossé ou dans l'accotement de la route.

